

# KONFUZIUS INSTITUT LEIPZIG

DER ORT  
FÜR CHINESISCHE  
SPRACHE UND  
KULTUR

JANUAR BIS  
MÄRZ 2017



## DAS KONFUZIUS- INSTITUT IN LEIPZIG

- Das Konfuzius-Institut in Leipzig ist eine gemeinnützige Einrichtung zur Vermittlung der chinesischen Sprache und Kultur. Unser Angebot richtet sich an Schüler, Studenten, die interessierte Öffentlichkeit und Unternehmen der Region.
- Neben einer Vielzahl differenzierter Sprachkurse für modernes Hochchinesisch erwarten Sie im Konfuzius-Institut verschiedene Seminare zu chinesischer Küche und Tee. Hinzu kommen regelmäßig stattfindende Vorträge anerkannter China-Experten und Nachwuchswissenschaftler sowie Ausstellungen und Filmreihen. Auf Anfrage stellen wir spezielle Programme für Institutionen und Unternehmen zusammen. Die Arbeit unseres Instituts erfolgt in enger Kooperation mit der Universität Leipzig und ihrer chinesischen Partnerhochschule, der renommierten Renmin Universität China in Peking. So sind am Konfuzius-Institut Lehrkräfte der Renmin Universität tätig.
- Das Institut befindet sich direkt im Stadtzentrum Leipzigs. Chinesisches Flair mischt sich angenehm mit der Atmosphäre der großzügigen Gründerzeiträume. Unsere stilvoll eingerichtete Bibliothek steht Ihnen Montag bis Donnerstag von 14 bis 18 Uhr offen.
- *Als ein Ort lebendiger chinesischer Kultur im Herzen der Stadt Leipzig heißen wir Sie herzlich willkommen!*

### TEILNAHME- BEDINGUNGEN

Die Anmeldung und auch die Bezahlung muss bis spätestens eine Woche vor Kursbeginn erfolgen. Bei Rücktritt von Seiten des Kursteilnehmers ist eine Rückerstattung nur vor Kursbeginn möglich; es wird eine Bearbeitungsgebühr von 15€ erhoben. Nach Kursbeginn kann die Kursgebühr nicht rückerstattet werden, und auch die ersatzweise Teilnahme an einem Kurs zu einem anderen Zeitpunkt ist nicht möglich. Für Schüler, Studenten, Rentner und Arbeitslose gibt es Ermäßigungen, die mit dem Zusatz ERM vermerkt sind. Es sind entsprechende Nachweise bei der Anmeldung vorzulegen.

Sollte zu Beginn eines Kurses die Mindestteilnehmerzahl von vier Teilnehmern unterschritten sein oder andere nicht durch das Institut verschuldete Gründe vorliegen, die die Durchführung eines Kurses unmöglich machen, behält sich das Konfuzius-Institut vor, den Kurs zu stornieren. Im Fall der Stornierung eines Kurses erhalten die bereits angemeldeten Kursteilnehmer ihren überwiesenen Kursbeitrag innerhalb eines Monats auf ihr Konto zurück. Eine Erstattung in bar ist nicht möglich.

### TREUERABATT

Wir gewähren 10% Rabatt für Kursteilnehmer, die bereits einen Kurs bei uns absolviert haben und einen weiteren im direkt folgenden Trimester anschließen.



INTRO



VERANSTALTUNGEN

# 活動

## VERANSTAL- TUNGEN

### CHINESISCHES FRÜHLINGSFEST ZUM JAHR DES HAHNS

鸡年新春联欢会

Der Konfuzius Kindergarten und seine Partner laden ein zu einem bunten Familiennachmittag mit chinesischem Bühnenprogramm, Karaoke, Tombola mit tollen Preisen, Neujahrsbasteln für Kinder und natürlich chinesisches Leckereien!

*Veranstalter: Konfuzius Kindergarten Leipzig, Konfuzius-Institut Leipzig, Verein der chinesischen Studenten und Wissenschaftler Leipzig e.V., China-Restaurant Nin Hao*

*Partner: Referat für internationale Zusammenarbeit der Stadt Leipzig*

- SO, 29. JAN • 14 UHR • *Einlass*
- 15 UHR • *Bühnenprogramm*

EINTRITT FREI • ORT: WALDORFSCHULE LEIPZIG, BERTHASTR. 15, 04357 LEIPZIG



VERANSTALTUNGEN

### VORTRÄGE

#### VORTRAGSREIHE CHINA – KULTUR & GESELLSCHAFT IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

#### ZHENG HE UND MAZU: GESCHICHTE, WAHRNEHMUNG UND KULT

- MO, 9. JAN • 18 UHR
- Prof. Dr. Roderich Ptak (Universität München)*

#### DIE USA UND CHINA – KOOPERATION ODER KONFLIKT?

- MI, 25. JAN • 18 UHR
- Prof. Dr. Anja-Desirée Senz (Universität Heidelberg)*
- ORT: UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK ALBERTINA, BEETHOVENSTR. 6, 04107 LEIPZIG • KOOPERATION MIT DEM AMERICAN SPACE LEIPZIG



#### ÄSTHETIK DER CHINESISCHEN SCHRIFTKUNST UND KALLIGRAFIE

- MI, 8. MÄR • 18 UHR
- Prof. Dr. Karl-Heinz Pohl (Universität Trier)*

### FILMREIHE 系列电影放映

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG • 免费放映 / 无需预约

#### THE CHINESE MAYOR

- 4. JAN • 19 UHR
- Dokumentation über den Oberbürgermeister der Stadt Datong und seiner Skrupellosigkeit die Stadt in ein attraktives Touristenziel zu verwandeln.

ZHOU HAO, 2015 OmdU\*, 98 MIN

#### TAIPEI EXCHANGES 第36个故事

- 18. JAN • 19 UHR
- Ein kleines Café in Taipei wird ungewollt zum Sammel- und Austauschort für jegliche Art von Klimbim.
- HSIAO YA-CHUAN, 2010, OmeU\*, 79 MIN



VERANSTALTUNGEN

#### CHAI 拆 . CHINA-FILMFESTIVAL LEIPZIG

- 9. – 11. FEB • DO – SA
- Bereits zum vierten Mal zeigen wir an drei Tagen Dokumentar- und Spielfilme chinesischer und internationaler Filmemacher, die aktuelle Lebensrealitäten der chinesischen Gesellschaft in den Fokus nehmen und sich mit diesen kritisch auseinandersetzen. In Filmgesprächen werden Regisseure und Produzenten über ihre Arbeit berichten.
- DO, 9. FEB • 19 UHR • *Festivaleröffnung in der naTo Filmvorführungen in der Cinémathèque der naTo (Karl-Liebknecht-Str. 46)*

### AUSSTELLUNG

#### 书法 – DIE CHINESISCHE KALLIGRAFIE

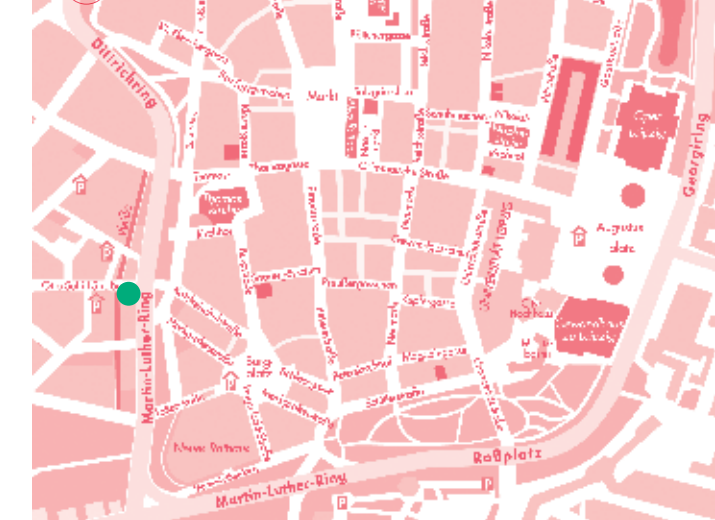
- 22. FEB – 27. APR • MO – DO, 14 – 18 UHR
- Der junge Künstler Zhao Puyi führt uns durch Geschichte und Gegenwart der chinesischen Kalligrafie. Er beweist sein Können durch Interpretationen klassischer Werke und Eigenkompositionen. Seine Arbeiten erzählen von der jahrhundertalten, wandelhaften Tradition und spiegeln persönliche Geschichten großer Meister wider.
- MI, 22. FEB • 18 UHR • *Vernissage im Konfuzius-Institut Workshops mit Zhao Puyi zu chinesischer Kalligrafie und Malerei (siehe Kulturkurse)*
  - MI, 8. MÄR • 18 UHR • *Vortrag zu chinesischer Kalligrafie (siehe Rubrik „Vorträge“)*

#### THE MILLIONAIRES CLUB: COMIC-KÜNSTLER AUS CHINA

- 24. – 26. MÄR • SA, 10 – 20 UHR • SO, 10 – 18 UHR
- Alljährlich zur Leipziger Buchmesse findet „The Millionaires Club“ statt: Leipzigs Festival für Comics, Zines & Siebdruckposter. In diesem Jahr werden die chinesischen Künstler YanCong, Pigao und ZuoMa aus Peking eingeladen. [www.themillionairesclub.tumblr.com](http://www.themillionairesclub.tumblr.com)
- FR, 24. MÄR • 19 UHR • *Vernissage*
  - SA, 25. MÄR • 14 UHR • *Führung mit den Künstlern*
- ORT: KUNSTVEREIN LEIPZIG, KOLONNADENSTR. 6



\* OmeU = ORIGINAL MIT ENGL. UNTERTITELN



## KONFUZIUS-INSTITUT LEIPZIG

莱比锡孔子学院

Der Ort für chinesische Sprache und Kultur

OTTO-SCHILL-STRASSE 1 / 04109 LEIPZIG

Geöffnet \_\_\_\_\_ Montag–Donnerstag, 14–18 Uhr  
Telefon \_\_\_\_\_ + 49 (0) 341 97 303 90  
Fax \_\_\_\_\_ + 49 (0) 341 97 303 99  
E-Mail \_\_\_\_\_ [info@konfuziusinstitut-leipzig.de](mailto:info@konfuziusinstitut-leipzig.de)  
Web \_\_\_\_\_ [www.konfuziusinstitut-leipzig.de](http://www.konfuziusinstitut-leipzig.de)

Anmeldungen bitte auf der Internetseite, per Mail oder Telefon • W-LAN in der Bibliothek für Studenten und Mitarbeiter der Universität Leipzig

IMPRESSUM Redaktion: Konfuzius-Institut Leipzig, Konzeption & Gestaltung: Ondine Punner & David Voas Illustrationen: die Superspiel, Druckerei: Pigge-Druck © Konfuzius-Institut Leipzig, 2017



# 語言

## CHINESISCHE SPRACHE

UNSERE KURSSTUFEN: CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM  
Die Inhalte und Niveaustufen unserer Sprachkurse orientieren sich an den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.

- A1.1
- A1.2
- A1.3
- A1.4

- A2.1
- A2.2
- A2.3
- A2.4

- B1

- B2

- C1

A1.1 bis A1.4: Am Ende der vier aufeinander aufbauenden A1-Kurse können Sie vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und anwenden. • **Themen:** Begrüßung, Personen und Familie vorstellen, Zahlen, nach dem Preis fragen, einkaufen, Obst und Gemüse.

A2.1 bis A2.4: Sie können sich in einfachen, routinemäßigen Situationen verständigen. • **Themen:** Wochentage und Datum, im Restaurant, Ortsangabe, Kommunikationsmittel benennen, Berufe und Zuständigkeiten angeben, Freizeit, im Hotel, Verkehrsmittel, Reisen. Wir unterteilen das A2-Niveau in vier aufeinander aufbauende Kurse.

B1: Auf dem B1-Niveau können Sie sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern.

B2: Sie können sich spontan und fließend zu einem breiten Themenspektrum verständigen.

C1: Sie können sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten äußern.

**SCHNUPPERSTUNDE CHINESISCH**

- MO, 12. DEZ • 17.30 – 18.30 UHR **DS01**
- DI, 20. DEZ • 17.30 – 18.30 UHR **DS02**
- DI, 3. JAN • 17.30 – 18.30 UHR **DS03**

*Im Chinesischen bedeutet Familie ein Schwein unterm Dach haben und Eifersucht Essig essen – Die chinesische Sprache ist bildhaft, regt die Phantasie an und ist viel leichter zu erlernen als man denkt! Neugierig? Probieren Sie's aus!*

KOSTENFREI / ANMELDUNG ERBETEN

A1.1 = KURSNIVEAU      ERM = ERMÄSSIGT  
UE = UNTERRICHTSEINHEIT      **DS.1A** = KURSCODE

**CHINESISCH LERNEN MIT SYSTEM**

● Unsere Sprachkurse beschäftigen sich mit praktischen, aktuellen Themen und bieten Ihnen damit das optimale Rüstzeug für Alltag, Studium, Beruf und darüber hinaus. Chinesisch sprechen, hören und lesen stehen dabei im Vordergrund; das Schreiben der wichtigsten Schriftzeichen wird vermittelt. Die Sprachkurse bauen aufeinander auf und können in Folgeterminen fortgesetzt werden. Für die insgesamt acht Stufen A1 und A2 nutzen wir das Lehrbuch „Long neu“ vom Klett-Verlag. Ab Niveau B1 stellt das Konfuzius-Institut die Lehrbücher zum Kauf oder als Leihgabe zur Verfügung. Zusätzliche individuelle Stunden sind möglich.

**CHINESISCH / 1 TERMIN PRO WOCHE**

A1.1 ● 11. JAN – 29. MÄR • MI, 17 – 18.30 UHR **DS.1A**

A1.2 ● 12. JAN – 30. MÄR • DO, 17 – 18.30 UHR **DS.2A**

A1.3 ● 10. JAN – 28. MÄR • DI, 17 – 18.30 UHR **DS.3A**

A1.4 ● 10. JAN – 28. MÄR • DI, 19 – 20.30 UHR **DS.4A**

A2.3 ● 11. JAN – 29. MÄR • MI, 17 – 18.30 UHR **DS.7A**

B1 ● 12. JAN – 30. MÄR • DO, 19 – 20.30 UHR **DS.B5**

B2 ● 11. JAN – 29. MÄR • DO, 19 – 20.30 UHR **DS.B0**

12 TERMINE À 2 UE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

A1.1 ● 18. FEB – 8. APR • SA, 14 – 16.30 UHR **DS.1B**

A2.1 ● 14. JAN – 11. MÄR • SA, 10 – 12.30 UHR **DS.5B**

8 TERMINE À 3 UE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

12 TERMINE À 2 UE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

**CHINESISCH FÜR SINOLOGEN UND FORTGESCHRITTENE**  
**中文高级班**

欢迎长期学习中文或汉学专业毕业的学生参加。语言能力已经达到HSK5级水平。  
课程内容: 网络语言和热体

C1 ● 10. JAN – 28. MÄR • DI, 19 – 20.30 UHR **DS.C0**

12 TERMINE / 24 UE • 144€ / 96€ ERM

### SCHÜLERKURSE

**CHINESISCH FÜR CHINESISCHSPRACHIGE GRUNDSCHÜLER**  
**华裔小学生班**

课程面对已上学母语为中文的孩子。学习内容强调拼音和汉字。  
继续班的学生必须有拼音和汉字的基础。报名前请家长跟我们联系。

大班-小学3年级 ● 4. MÄR – 17. JUN • SA, 10 – 11 UHR **FS.S3**

小班-小学2年级 ● 4. MÄR – 17. JUN • SA, 11.30 – 12.30 UHR **FS.S4**

新班-小学1年级 ● 4. MÄR – 17. JUN • SA, 14 UHR **FS.S5**

10 TERMINE / 13 UE • 52€

**CHINESISCH FÜR GRUNDSCHÜLER**  
Sprachkurs Chinesisch für Grundschüler. Voraussetzung: Kenntnisse des ABC. Der Kurs um 16 Uhr ist ein Fortführungskurs, der Vorkenntnisse des Chinesischen voraussetzt

A1 ● 3. MÄR – 16. JUN • FR, 14.30 – 15.30 UHR **FS.S1**

A2 ● 3. MÄR – 16. JUN • FR, 16 – 17.30 UHR **FS.S2**

10 TERMINE / 13 UE • 52€

**SPRECH' ICH ETWA CHINESISCH? – SPRACHKURS WINTERFERIEN**  
Zweiwöchiger Kurs Chinesisch für Anfänger ohne Vorkenntnisse in den Schulferien. Zielgruppe: Schülerinnen und Schüler ab 5. Klasse.

A1.1 ● 13. – 24. FEB • MO, DI, DO, FR, JEWEILS 9.30 – 13 UHR **FS.S6**

8 TERMINE / 32 UE • 90€ / 64€ MIT FERIENPASS

### PRÜFUNGEN

Lassen Sie sich Ihre Chinesischkenntnisse in einer standardisierten Prüfung zertifizieren — sei es für den Beruf oder das Studium. Für Details zu den Prüfungen und Prüfungsanforderungen rufen Sie uns an. Weitere Informationen und das Anmeldeformular finden Sie auf unserer Internetseite: [www.konfuziusinstitut-leipzig.de/hsk-hskk](http://www.konfuziusinstitut-leipzig.de/hsk-hskk).

**HSK-PRÜFUNG – 汉语水平考试**

- SO, 19. MÄR • alle Stufen mündlich und schriftlich  
ANMELDUNG BIS 13. FEBRUAR 2017 • ORT: LEIPZIG
- FR, 19. MAI • **HSK 2–5 und HSKK Grundstufe**  
ANMELDUNG BIS 18. APRIL 2017 • ORT: DRESDEN
- SO, 15. OKT • alle Stufen mündlich und schriftlich  
ANMELDUNG BIS 11. OKTOBER 2017 • ORT: LEIPZIG

**HSK-VORBEREITUNGSKURSE**  
Im Vorbereitungskurs für die Stufen HSK 1 und 2 simulieren wir eine Klausur, arbeiten diese durch und besprechen Fragen.

STUFE HSK 1 ● MO, 30. JAN • 17 – 19 UHR **DHSK1**

STUFE HSK 2 ● MO, 30. JAN • 19.30 – 21.30 UHR **DHSK2**

ENTGELTFREI, ANMELDUNG ERFORDERLICH

# 文化

## CHINESISCHE KULTUR



**CHINESISCHE TEEZEREMONIE 工夫茶**  
Entdecken Sie mit dem Sinologen Wieland Schulz die unterschiedlichen Geschmacksrichtungen chinesischer Tees und deren originale Zubereitung. Neben der Verkostung verschiedener Sorten erfahren Sie alles rund um die chinesische Teekultur und ihre Geschichte. Teilnehmerzahl auf 10 Personen begrenzt; individuelle Termine auf Anfrage.

- FR, 27. JAN • 18.30 – 20.45 UHR **DK.T1**
- FR, 3. MÄR • 18.30 – 20.45 UHR **DK.T2**
- FR, 31. MÄR • 18.30 – 20.45 UHR **DK.T3**

18€ / 15€ ERM

**DIE KUNST DES SCHREIBENS – CHINESISCHE SCHRIFTZEICHEN**  
Mit den Vier Schätzen des Studierzimmers erlernen Sie die Kunst des Schreibens – schöne und ausgewogene Schriftzeichen sind bis heute hochgeschätzt und gelten als Ausdruck von Kultur und Bildung.

- SA, 25. FEB • 14 – 17.30 UHR • **Workshop** **BKK1**
- 1. TERMIN / 4 UE • 32€ / 24€ ERM
- 24. MÄR – 7. APR • FR, 15.30 – 18 UHR • **Kurs** **DKK2**
- 3. TERMIN / 9 UE • 72€ / 54€ ERM

**CHINESISCHE MALEREI**  
In der traditionellen chinesischen Malerei wird mit Pinsel, Tusche und Reispapier gearbeitet. In dem Kurs lernen Sie wesentliche Techniken kennen und können schon bald Vögel, Blüten und Bambus malen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

- 10. FEB – 17. MÄR • FR, 15.30 – 18 UHR **DK.M1**

6 TERMINE / 18 UE • 144€ / 108€ ERM

**CHINESISCH KOCHEN**  
China ist groß, hat eine lange Tradition und eine noch facettenreichere Küche. In China liebt man die Harmonie und Balance – dennoch sind scharfe Speisen scharf und bittere Gerichte auch bitter. Um die Harmonie wieder herzustellen, kommt es dann auf das Zusammenspiel der Speisen an. Lernen Sie unter Anleitung einer chinesischen Köchin an diesem Abend authentisch chinesisch zu kochen.

- MI, 19. APR • 17.30 – 21.15 UHR • **P33434E**
- DI, 2. MAI • 17.30 – 21.15 UHR • **P33446E**
- SO, 21. MAI • 10.30 – 14.15 UHR • **P33460E**
- SO, 11. JUN • 10.30 – 14.15 UHR • **P33468E**
- DO, 6. JUL • 17.30 – 21.15 UHR • **P33484E**

1. TERMINE / 5 UE • 29€ • ORT: LEHRKÜCHE DER VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIG  
LÖHRSTR. 3–7 • ANMELDUNG AB 4. JANUAR BITTE DIREKT ONLINE BEI DER VOLKSHOCHSCHULE LEIPZIG (WWW.VHS-LEIPZIG.DE)

**MAJIANG - ABEND 麻将之夜**  
Auch wenn sich für den Namen des Spiels bei uns der kantonesische Name „Mahjong“ eingebürgert hat, tut dies der Beliebtheit des Spiels in China und Japan keinen Abbruch. Erlernen Sie bei uns dieses traditionelle chinesische Spiel aus 144 Spielsteinen und rüsten Sie sich für einen netten Abend mit chinesischen Bekannten.

- MI, 15. FEB • 19 – 22 UHR
- MI, 29. MÄR • 19 – 22 UHR

ORT: KONFUZIUS-INSTITUT

ORT: KONFUZIUS-INSTITUT

KOSTENFREI / OHNE ANMELDUNG

